

Mi niña bonita

[Прослушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Richi Peña
Chino y Nacho
Esta cancion nació de un pensamiento
Es Así
Y yo sólo pienso en ti
Mi niña bonita
Mi amor
Oyee
Tú reconoces un hig cuando lo oyes

esta canción - эта песня
nació - родилась (**nacer**)
de un pensamiento - от мысли
es así - это так (**ser**)
sólo pienso en ti - я думаю только о тебе (**pensar**)
mi niña bonita - моя красивая девочка
mi amor - моя любовь
oye - послушай (**oír**)
tú reconoces - ты узнаешь (**reconocer**)
un hig - хит
cuando lo oyes - когда его слышишь (**oír**)

Lo que siento por ti
Es ternura y pasión
Tú me has hecho sentir
Que hay en mi corazón
Tanto amor
Tanto amor

lo que siento por ti - то, что я чувствую к тебе (**sentir**)
es ternura - это нежность (**ser**)
pasión - страсть (**la pasión**)
tú me has hecho sentir - ты заставила меня чувствовать (**hacer**)
que hay - что есть (**haber**)
en mi corazón - в моем сердце
tanto amor - столько любви

Yo nací para ti
Y tú también para mí
Y ahora sé que morir es tratar de vivir
Sin tu amor
Sin tu amor

nací - я родился (**nacer**)
para ti - для тебя
también - тоже
para mí - для меня
ahora - сейчас
sé - я знаю (**saber**)
que morir - что умереть
es tratar de vivir - это пытаться жить (**ser**)
sin tu amor - без твоей любви

Mi niña bonita mi dulce princesa
Me siento en las nubes cuando tú me
besas
Y siento que vuelo más alto que el cielo
Si tengo de cerca el olor de tú pelo

dulce - сладкая
princesa - принцесса
me siento - я чувствую себя (**sentirse**)
en las nubes - на облаках
cuando - когда
tú me besas - ты меня целуешь (**besar**)
siento - я чувствую (**sentir**)
que vuelo - что я лечу (**volar**)
más alto que el cielo - выше, чем небо
si tengo de cerca - если у меня есть рядом (**tener**)
el olor de tu pelo - запах твоих волос

Mi niña bonita brillante lucero
Te queda pequeña la frase Te Quiero
Por eso mis labios te dicen te amo
Cuando estamos juntos más nos
enamoramamos

brillante - сверкающая
lucero - звезда (**el lucero**)
te queda pequeña - для тебя маленькая (**quedar**)
la frase - фраза
te quiero - я тебя люблю (**querer**)
por eso - поэтому
mis labios - мои губы
te dicen - говорят тебе (**decir**)
te amo - я тебя люблю (**amar**)
cuando estamos juntos - когда мы вместе (**estar**)
más nos enamoramamos - мы больше влюбляемся друг в друга (**enamorarse**)

Aquí hay amor
Aquí hay amor
Aquí hay amor amor
Aquí hay amor amor
Aquí hay hay hay hay hay hay amor

aquí - здесь
hay amor - имеется любовь (**haber**)

Este amor que como espuma sube
Que cuando te tomo de la mano por el
parque
Camino en las nubes
Parece mentira que ya no recuerdo nada
Cuando solo estuve
Nada se podrá comparar
Con algo tan especial

este amor - эта любовь
que como espuma - которая как пена
sube - поднимается (**subir**)
te tomo de la mano - я беру тебя за руку (**tomar**)
por el parque - в парке
camino - я иду (**caminar**)
parece mentira - кажется ложью (**parecer**)
ya no recuerdo nada - я уже ничего не помню (**recordar**)
solo - одинокий
estuve - был (**estar**)
nada se podrá comparar - ничто не сможет сравниться
con algo - с чем-то
tan especial - таким особенным

Nada se compara con lo nuestro mi vida
 Le agradezco al tiempo
 Que me ha demostrado que las cosas
 buenas llegan
 En cualquier momento
 Yo no imaginaba que conocería
 Algún día este sentimiento
 Un amor puro y natural
 Digno de admirar
 (Digno de admirar princesa)

nada se compara - ничто не сравнится (**compararse**)
lo nuestro - наше
mi vida - моя жизнь
le agradezco al tiempo - я благодарю время (**agradecer**)
que me ha demostrado - за то, что мне
 продемонстрировало, доказало (**demostrar**)
las cosas buenas llegan - хорошие вещи приходят (**llegar**)
en cualquier - в любой
momento - момент (**el momento**)
no imaginaba - я не мог представить себе (**imaginar**)
que conocería - что узнаю (**conocer**)
algún día - однажды
este sentimiento - это чувство
un amor puro - чистая любовь
natural - непритворный, естественный
digno de admirar - достойный восхищения

Un amor de fantasía, lleno de romance y
 alegría
 De bello detalle cada día
 Nena quién lo diría
 Que algún día yo me enamoraría
 Y que sin tu amor no viviría
 Cómo sabía que esto pasaría
 Que ibas a ser mía
 Y que yo querría
 Amarte por siempre mi niña bonita

de fantasía - фантазийный
lleno de - полный
romance - романс, баллада (**el romance**)
alegría - радость (**la alegría**)
de bello detalle - красивый деталью
cada día - каждый день
nena - детка
quién lo diría - кто сказал бы
yo me enamoraría - что я влюблюсь (**enamorarse**)
no viviría - не смогу жить (**vivir**)
cómo sabía - как я знал (**saber**)
que esto pasaría - что это произойдет (**pasar**)
que ibas a ser mía - что ты будешь моей (**ir a + inf.**)
que yo querría - что я буду хотеть (**querer**)
amarte por siempre - любить тебя навсегда

Mi niña bonita mi dulce princesa
 Me siento en las nubes cuando tú me
 besas
 Y siento que vuelo más alto que el cielo
 Si tengo de cerca el olor de tú pelo

Mi niña bonita brillante lucero
 Te queda pequeña la frase Te Quiero
 Por eso mis labios te dicen te amo
 Cuando estamos juntos más nos
 enamoramos

Aquí hay amor
(mi niña bonita)
Aquí hay amor
(mi niña bonita)
Aquí hay amor amor
Aquí hay amor amor
Aquí hay hay hay hay hay hay amor

Lo que siento por ti
Es ternura y pasión
Tú me has hecho sentir
Que hay en mi corazón
Tanto amor
Tanto amor

Yo nací para ti
Y tú también para mí
Y ahora sé que morir es tratar de vivir
Sin tu amor
Sin tu amor

Mi niña bonita mi dulce princesa
Me siento en las nubes cuando tú me
besas
Y siento que vuelo más alto que el cielo
Si tengo de cerca el olor de tú pelo

Aquí hay amor
(mi niña bonita)
Aquí hay amor
(mi niña bonita)
Aquí hay amor amor
Aquí hay amor amor
Aquí hay hay hay hay hay hay amor

Desde este momento no podrás sacarte
esta canción de tu cabeza

desde este momento - с этого момента
no podrás - ты не сможешь
sacar - вытаскать
esta canción - эту песню
de tu cabeza - из своей головы

Chino Y Nacho
Mi Niña Bonita
Tú y únicamente tú
Mi Niña Boniitaa!

únicamente tú - только ты